ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 15.6.2012 г.
COM(2012) 294 final

2012/0155 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за прекратяване на частичното междинно преразглеждане и преразглеждането с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на някои пластмасови чували и торбички с произход от Китайската народна република и Тайланд, наложени с Регламент (ЕО) № 1425/2006.

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

Настоящото предложение се отнася до прилагането на Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност („основният регламент“) в рамките на процедурата относно вноса на някои пластмасови чували и торбички с произход от Китайската народна република и Тайланд.

- **Общ контекст**

Настоящото предложение е направено в контекста на прилагането на основния регламент и е резултат от разследване, проведено в съответствие със съществените и процедурните изисквания, определени в основния регламент.

- **Съществуващи разпоредби в областта на предложението**

С Регламент (ЕО) № 1425/2006[1] Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито в размер между 4,3 % и 28,8 % върху вноса на пластмасови чували и торбички с произход от Китайската народна република („КНР“) и в размер между 5,1 % и 14,2 % за същите с произход от Тайланд. Посоченият регламент беше впоследствие изменен с регламенти (ЕО) № 1356/2007[2], (ЕО) № 249/2008[3] и (ЕО) № 189/2009[4] на Съвета и с регламенти за изпълнение (ЕС) № 474/2011[5] и (ЕС) № 475/2011[6] на Съвета.

- **Съгласуваност с други политики и цели на Съюза**

Не се прилага.

2. КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Консултация със заинтересованите страни**

Засегнатите от процедурата заинтересовани страни имаха възможността да защитят интересите си по време на разследването в съответствие с разпоредбите на основния регламент.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Не бяха необходими външни експертни становища.

1 ОВ L 270, 29.9.2006 г., стр. 4.

2 ОВ L 304, 22.11.2007 г., стр. 5.

3 ОВ L 76, 19.3.2008 г., стр. 8.

4 ОВ L 67, 12.3.2009 г., стр. 5.

5 ОВ L 131, 18.5.2011 г., стр. 2.

6 ОВ L 131, 18.5.2011 г., стр. 10.

- **Оценка на въздействието**

Настоящото предложение е резултат от прилагането на основния регламент.

Основният регламент не предвижда извършването на обща оценка на въздействието, но съдържа изчерпателен списък на условията, които трябва да бъдат оценени.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Обобщение на предлаганите мерки**

На 21 септември 2010 г. по искане на Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd, износител от Китайската народна република бе започнато междинно преразглеждане, ограничено по обхват до разглеждане на дъмпинга.

На 27 септември 2011 г. Комисията обяви започването на преразглеждане с оглед изтичане срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на някои пластмасови чували и торбички с произход от Китайската народна република и Тайланд.

Преразглеждането с оглед изтичане на срока на мерките бе започнато след обосновано искане, подадено съвместно от 44 производители от Съюза, които представляват около 30% от общия изчислен обем на производството на някои пластмасови чували и торбички в Съюза. Разследването имаше за цел да установи дали има вероятност изтичането на срока на действие на мерките да доведе до продължаване на дъмпинга и вредата от него, ако се позволи отпадане на мерките.

При преразглеждането с оглед изтичане на срока на действие на мерките слабото съдействие на производителите от Съюза попречи на Комисията да изготви представителна извадка, с помощта на която да оцени дали са изпълнени условията, посочени в член 3, параграф 2 и член 11, параграф 2 от основния регламент.

В резултат на горепосоченото, Комисията не бе в състояние да направи заключение относно въздействието на предполагаемия дъмпингов внос върху промишлеността на Съюза и поради това предлага разследването да бъде прекратено. Тъй като в резултат на това гореспоменатото междинно преразглеждане е безпредметно, то също следва да бъде прекратено.

Поради това се предлага Съветът да приеме приложеното предложение за регламент, който следва да бъде публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз* при първа възможност.

- **Правно основание**

Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност.

- **Принцип на субсидиарност**

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Европейския съюз. Поради това принципът на субсидиарност не се прилага.

- **Принцип на пропорционалност**

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност поради следните причини:

Формата на действието е описана в посочения по-горе основен регламент и не оставя възможност за решение на национално равнище.

Не е необходимо да се посочва как финансовата и административната тежест върху Съюза, националните правителства, регионалните ти местните органи, стопанските субекти и гражданите е сведена до минимум и е пропорционална на целта на предложението.

- **Избор на инструменти**

Предлагани инструменти: регламент.

Други средства не биха били подходящи поради следната причина:

Основният регламент не предвижда други средства.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета на Съюза.

2012/0155 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за прекратяване на частичното междинно преразглеждане и преразглеждането с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на някои пластмасови чували и торбички с произход от Китайската народна република и Тайланд, наложени с Регламент (ЕО) № 1425/2006.

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност („основният регламент“), и по-специално член 11, параграфи 2, 3, 5 и 6 и член 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия („Комисията“), представено след консултация с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. ПРОЦЕДУРА

1. Действащи мерки

(1) С Регламент (ЕО) № 1425/2006[7] Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои пластмасови чували и торбички с произход от Китайската народна република („КНР“) и Тайланд.

(2) Посоченият регламент беше впоследствие изменен с регламенти (ЕО) № 1356/2007[8], (ЕО) № 249/2008[9] и (ЕО) № 189/2009[10] на Съвета и с регламенти за изпълнение (ЕС) № 474/2011[11] и (ЕС) № 475/2011[12] на Съвета.

2. Искания за преразглеждане и започване

(3) На 18 май 2010 г. Комисията получи искане за частично междинно преразглеждане на Регламент (ЕО) № 1425/2006, отправено от Greenwood

7 ОВ L 270, 29.9.2006 г., стр. 4.

8 ОВ L 304, 22.11.2007 г., стр. 5.

9 ОВ L 76, 19.3.2008 г., стр. 8.

10 ОВ L 67, 12.3.2009 г., стр. 5.

11 ОВ L 131, 18.5.2011 г., стр. 2.

12 ОВ L 131, 18.5.2011 г., стр. 10.

Houseware (Zhuhai) Ltd, производител износител на някои пластмасови чували и торбички в КНР („заявителят“).

(4) След публикуването на известие за предстоящото изтичане на срока на действие на действащите окончателни антидъмпингови мерки, Комисията получи искане за преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на посочените мерки съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент, подадено на 30 юни 2011 г.

(5) Искането бе подадено съвместно от 44 производители от Съюза, които представляват около 30 % от общия обем по разчетни данни на производството на някои пластмасови чували и торбички в Съюза.

(6) Искането се основава на твърдението, че има вероятност изтичането на срока на действие на мерките да доведе до продължаване на дъмпинга и на вредата от него, ако се позволи отпадане на мерките.

(7) Като установи, след обсъждане с Консултативния комитет, че съществуват достатъчно доказателства за започване на частично междинно преразглеждане и на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките, Комисията обяви, че започва частично междинно преразглеждане съгласно член 11, параграф 3 от основния регламент и преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент, с известия, публикувани съответно на 21 септември 2010 г. и на 27 септември 2011 г. в *Официален вестник на Европейския съюз*.

3. Проучвания

3.1. Разследвани периоди

(8) Разследването за преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките във връзка с продължаването или повтарянето на дъмпинга и на вредата от него обхвана периода от 1 юли 2010 г. до 30 юни 2011 г. („разследваният период в рамките на преразглеждането“ или „РПП“). Проучването на тенденциите, които са от значение за оценката на вероятността от продължаване или повтаряне на вредата, обхвана периода от 1 януари 2008 г. до края на РПП („разглежданият период“).

(9) Разследваният период в рамките на преразглеждането за частичното междинно преразглеждане, ограничено по обхват до разследване на дъмпинга по отношение на Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd, обхвана периода от 1 април 2009 г. до 30 юни 2010 г.

3.2. Разглеждан продукт и сходен продукт

(10) Разглежданият и в двете разследвания продукт е пластмасови чували и торбички с тегловно съдържание на полиетилен най-малко 20 %, с дебелина на листа, непревишаваща 100 микрометра (μm), с произход от Китайската народна република и Тайланд („разглежданият продукт“), понастоящем класирани в кодове по КН ex 3923 21 00, ex 3923 29 10 и ex 3923 29 90.

(11) Що се отнася до продукта, произвеждан и продаван на пазара на Съюза, не бе възможно да се стигне до окончателни заключения по отношение на член 1,

параграф 4 от основния регламент поради недостатъчното съдействие на промишлеността на Съюза при преразглеждането с оглед изтичане на срока на действие на мерките (вж. раздел Б по-долу).

(12) Що се отнася до продукта, произвеждан и продаван на вътрешния пазар от заявителя за започването на междинното преразглеждане, както и до продукта, произвеждан и продаван в евентуална държава аналог в рамките на междинното преразглеждане, се отбелязва, че разследването не стигна до никакви заключения предвид прекратяването и на двете текущи разследвания и отмяната на съществуващите мерки (вж. раздел Б по-долу).

3.3. Страни, засегнати от разследването

(13) Комисията официално уведоми Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd и представителите на КНР за започването на частичното междинно преразглеждане, ограничено по обхват до разследване на дъмпинга. На заинтересованите страни беше предоставена възможност да изложат становищата си в писмена форма и да поискат изслушване в рамките на срока, посочен в известието за започване.

(14) Комисията уведоми официално производителите от Съюза, подали заявлението за преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките, другите известни производители от Съюза и сдруженията на производители от Съюза, производителите износители, вносителите и ползвателите от Съюза, за които се знаеше, че са засегнати, както и техните сдружения. Производителите във възможните държави аналог, т.е. Индия, Индонезия, Малайзия, Турция и САЩ, както и представителите на КНР и Тайланд, също бяха уведомени за започването на преразглеждането с оглед изтичане на срока на действие на мерките. На заинтересованите страни бе дадена възможност да представят становищата си в писмена форма и да поискат да бъдат изслушани в срока, посочен в известието за започване на преразглеждане.

(15) На всички заинтересовани страни, които поискаха да бъдат изслушани и показаха, че са налице конкретни причини, поради които следва да бъдат изслушани, беше предоставена такава възможност.

3.4 Изготвяне на извадка от производители от Съюза

(16) Предвид големия брой производители от Съюза, участващи в разследването с оглед изтичане на срока на действие на мерките, в съответното известие за започване бе предвидено изготвянето на извадка съгласно член 17 от основния регламент.

3.4.1. Определяне на промишлеността на Съюза

(17) Секторът на производство на пластмасови чували и торбички в Съюза е силно фрагментиран: многобройни са производителите с различен мащаб на производство, в това число голям сектор с малки производители, разпръснати на територията на редица държави членки.

(18) Информацията, предоставена на началния етап, показва, че големите и средните предприятия представляват около 25 % от съдействащите производители и

около 70 % от съдействащото производство на Съюза. Съответно малките предприятия представляват около 75 % от съдействащите производители и около 30 % от тяхното производство.

(19) Освен това според информацията производството на Съюза е разпръснато на територията на редица държави членки, но е съсредоточено предимно в Германия, Франция, Испания и Италия.

3.4.2. Методология на изготвянето на извадката

(20) В член 3, параграф 2 от основния регламент се предвижда, че установяването на вреда се основава на достоверни доказателства и включва обективно установяване на, *inter alia*, въздействието на дъмпинговия внос върху промишлеността на Съюза. Следователно всички констатации на вреда, както и събраната за тази цел информация, трябваше да са представителни, за да отразяват състоянието на цялата промишленост на Съюза.

(21) Поради това при изготвянето на извадката трябваше да се вземе предвид високата степен на фрагментация на сектора на пластмасовите чували и торбички. За да може да се направят заключения, представителни за цялата промишленост на Съюза, беше счетено за необходимо да се гарантира правилното отразяване и на състоянието на малките предприятия.

(22) По тази причина, за целите на подбора на представителна извадка от производители от Съюза, съдействащите производители от Съюза бяха разделени на два сегмента въз основа на обема на годишната им продукция: в едната — големите и средните предприятия с производство над 15 000 тона, а в другата — малките предприятия с производство под 15 000 тона. В извадката се предвижда включване на най-големите предприятия от всеки сегмент.

(23) Освен това бе взета предвид и географската разпръснатост на производителите между държавите членки, както е описано в съображение 19.

3.4.3 Процедура за подбор на временната извадка

(24) Процедурата за получаване на необходимата информация за подбора на извадката от производители от Съюза се основаваше на информацията, получена в началния етап. Освен това със съответното известие за започване всички други производители бяха приканени да заявят своя интерес, в случай, че желаят да бъдат включени в извадката. След публикуването на известието за започване нито едно дружество не се свърза с Комисията с искане да бъде включено в извадката.

(25) След като бяха приложени критериите, посочени в съображения 20—23, за включване в извадката бяха подбрани петима производители от Съюза, развиващи дейност в четири държави членки. Те бяха най-големите предприятия от всеки един от двата сегмента предвид размера и географското им разположение. Три от включените в извадката дружества са от сегмента на големите и средните предприятия, а другите две — от сегмента на малките предприятия.

(26) Подбраните дружества също така отразяваха географското разпределение между държавите членки по отношение на производството, като Германия и Франция представляват сегмента на големите и средните предприятия, а Испания и Италия — сегмента на малките предприятия.

(27) Така подбраната извадка представляваше 22,5 % от общото производство на пластмасови чували и торбички на оказващи съдействие производители и 12,3 % от общия обем по разчетни данни на производството в Съюза, въз основа на посочените в искането данни за общия обем на производството в Съюза.

(28) На началния етап всички известни производители от Съюза бяха информирани за състава на временната извадка и им беше дадена възможност да представят коментарите си. Коментари не бяха получени.

Б. СЪСТОЯНИЕ НА ПРОМИШЛЕНОСТТА НА СЪЮЗА

(29) Припомня се, че установяването на вреда трябва да се основава на подкрепена с доказателства оценка на въздействието на дъмпинговия внос върху промишлеността на Съюза.

(30) Поради това фрагментацията на отрасъла трябваше да бъде взета предвид при изготвянето на извадката, като в допълнение на всички известни сдружения на производители от Съюза бяха изпратени въпросници с искане за общи данни, предимно във връзка с макроикономически показатели за държавите членки, за да се получи необходимата информация.

(31) По отношение на извадката от производители от Съюза, нивото на представителност беше сериозно компрометирано поради факта, че най-големият включен в извадката производител от сегмента на големите и средните предприятия и един производител от сегмента на малките предприятия уведомиха Комисията, че не желаят да отговорят на въпросника. Това означаваше, че само три от петте включени в извадката дружества продължиха да оказват съдействие, както и че няма да бъде предоставена никаква информация или ще бъде предоставена само частична информация по отношение на набелязаните сегменти и държавите членки производители.

(32) Поради това бяха направени многобройни опити за подбор на нова представителна извадка, която да спазва методологията за изготвяне на извадка, изложена в съображения 17—28.

(33) За целта общо шестима допълнителни производители от Съюза, които бяха изразили желание за включване в извадката, бяха определени за евентуални заместители на двете дружества, оттеглили съгласието си за оказване на съдействие при извадката. Бе установен контакт с тези шест допълнителни дружества, които бяха помолени да съдействат, като попълнят въпросника за производители от Съюза.

(34) Само един от шестимата допълнителни производители от Съюза, с които бе установен контакт, представляващ сегмента с големите и средни дружества, се съгласи да съдейства. Не бе открито дружество заместител, което да представлява производството в Германия, една от държавите с най-голямо производство на пластмасови чували и торбички.

(35) Поради това не бе възможно да се изготви нова извадка съгласно член 17, параграф 4 от основния регламент, тъй като не можа да бъде постигната необходимата представителност по отношение на установените сегменти и държавите членки производители.

(36) Поради слабото съдействие от страна на включените в извадката производители от Съюза, не можа да се стигне обосновано до заключението, че данните, събрани от оказващите съдействие дружества, отразяват състоянието на цялата промишленост на Съюз, поради което не бе възможно да се прецени добре дали са спазени условията, посочени в член 3, параграф 2 от основния регламент.

(37) След опитите за подбор на нова извадка, една група производители потвърди желанието си да вземе активно участие в преразглеждането с оглед изтичане на срока на действие на мерките, като подчерта още веднъж, че за промишлеността на Съюза запазването на действащите антидъмпингови мерки е особено важно. Тази група производители изрази съжаление, че само един от тях е бил поканен от Комисията да попълни въпросника. В този контекст следва да се отбележи, че готовността на тези дружества да съдействат беше изцяло взета предвид и всички те бяха включени в групата дружества, които бяха взети предвид при подбора на новата извадка. Напомня се обаче, че с цел да се гарантира необходимата представителност, методологията за изготвяне на извадка, описана в съображения 17—28, трябваше да се спази и при новата извадка. Тъй като само едно от дружествата в тази група отговаряше на посочените по-горе критерии, само това дружество можеше да бъде поканено да участва в извадката. Останалите дружества бяха с такива размери и с местоположение в държави членки, които вече бяха достатъчно добре представени в извадката.

(38) Определена информация за производството на национално равнище, за продажбите и за други ключови макроикономически показатели бе получена от националните сдружения в Нидерландия, Испания, Италия и отчасти Франция. Европейската асоциация на преработвателите на пластмаси (EuPC) обаче не предостави информацията, поискана в специалния изпратен до нея въпросник и поради това не можаха да бъдат събрани окончателни данни на макроикономическо равнище на територията на целия Съюз.

В. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРОЦЕДУРАТА

(39) С оглед на гореизложеното и в съответствие с член 9, параграф 2 от основния регламент, преразглеждането с оглед изтичане на срока на действие на мерките по отношение на вноса на пластмасови торбички от КНР и Тайланд следва да бъде прекратено.

(40) Слабото ниво на съдействие от страна на производителите от Съюза, както и липсата на представителна извадка, попречиха Комисията да оцени дали са изпълнени условията, посочени в член 3, параграф 2 и член 11, параграф 2 от основния регламент. Поради това не може да се заключи дали има вероятност изтичането на срока на действие на действащите мерки да доведе до продължаване или повтаряне на вредата, като на това основание разследването следва да бъде прекратено.

(41) От изложеното по-горе следва, че междинното преразглеждане е безпредметно и също следва да бъде прекратено.

(42) Всички страни бяха информирани за основните факти и съображения, на които се основаваше намерението да се препоръча прекратяването на двете разследвания. На страните също така бе даден срок да представят коментари след разгласяването на информацията. Изявленията и коментарите бяха надлежно взети предвид, когато това бе обосновано.

(43) Една заинтересована страна заяви, че предвид предложението за прекратяване на преразглеждането поради липса на съдействие от страна на производителите от Съюза, антидъмпинговите мерки следва да бъдат отменени с обратна сила, т.е. от 30 септември 2011 г., когато първоначално трябваше да изтекат действащите мерки.

(44) В този контекст се припомня, че искането за преразглеждане бе подадено от производители от Съюза, които представляват над 30 % от общия обем на производството в Съюза в съответствие с основния регламент. Освен това в член 11, параграф 2 от основния регламент изрично се предвижда, че мерките остават в сила до приключване на преразглеждането. Изложените в съображение 40 констатации обаче не се отразиха на законността на започването на самото преразглеждане като такова, което означава, че продължават да се прилагат разпоредбите на член 11, параграф 2, съгласно които мерките остават в сила до приключване на преразглеждането. Поради това горният аргумент трябваше да бъде отхвърлен.

(45) Редица производители от Съюза също така реагираха на оповестяването, като заявиха, че се оттеглят като производител жалбоподател. Като се има предвид обаче, че други производители от Съюза не промениха позицията си и предвид факта, че установените изисквания, описани в съображение 5, са били изпълнени към момента на започването на преразглеждането, това няма да се отрази на процедурата.

(46) Предвид горното, нито един от получените коментари не беше от такова естество, че да промени изложените по-горе заключения. Поради това се стигна до заключението, че антидъмпинговата процедура по отношение на вноса в Съюза на някои пластмасови чували и торбички с произход от КНР и Тайланд следва да бъде прекратена, а мерките да бъдат отменени. Следователно текущото междинно преразглеждане, посочено в съображение 3, ще бъде прекратено едновременно с на настоящото преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Отменят се антидъмпинговите мерки по отношение на вноса на някои пластмасови чували и торбички, които понастоящем са класирани в кодове по КН ex 3923 21 00, ex 3923 29 10 и ex 3923 29 90 и са с произход от Китайската народна република и Тайланд, а процедурата във връзка с този внос се прекратява.

Член 2

Прекратява се частичното междинно преразглеждане на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на някои пластмасови чували и торбички, които понастоящем са класирани в кодове по КН ex 3923 21 00, ex 3923 29 10 и ex 3923 29 90 и са с произход от Китайската народна република, започнато съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1225/2009.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвета
Председател